

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Helga Petersen i Peter Petersen

Strona pozwana: Finanzamt Ludwigshafen

Pytanie prejudycjalne

Czy jest zgodny z art. 49 WE (obecnie art. 56 TFUE) przepis prawa uzależniający zwolnienie z podatku dochodów osiągniętych z pracy najemnej przez osobę podlegającą opodatkowaniu w danym państwie od tego, że siedziba pracodawcy znajduje się w tym państwie, lecz nieprzewidujący podobnego zwolnienia, gdy siedziba pracodawcy znajduje się w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Frankfurt (Oder) (Niemcy) w dniu 24 października 2011 r. — Agrargenossenschaft Neuzelle eG przeciwko Landrat des Landkreises Oder-Spree

(Sprawa C-545/11)

(2012/C 25/58)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Verwaltungsgericht Frankfurt (Oder)

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Agrargenossenschaft Neuzelle eG

Strona pozwana: Landrat des Landkreises Oder-Spree

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników⁽¹⁾ jest ważny w zakresie, w jakim przewiduje zmniejszenie płatności bezpośrednich w latach 2009–2012 o wielkość procentową przekraczającą 5 %?
- 2) Czy art. 7 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) Rady nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników jest ważny?

⁽¹⁾ Dz.U. L 30, s. 16.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Arbeidshof te Antwerpen (Belgia) w dniu 31 października 2011 r. — Edgard Mulders przeciwko Rijksdienst voor Pensioenen

(Sprawa C-548/11)

(2012/C 25/59)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Arbeidshof te Antwerpen

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Edgard Mulders

Strona pozwana: Rijksdienst voor Pensioenen

Pytania prejudycjalne

Czy art. 46 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych i ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie⁽¹⁾ zostaje naruszony, jeżeli przy obliczaniu emerytury pracownika migrującego okres niezdolności do pracy, w którym pobierał on świadczenia z tytułu niezdolności do pracy i opłacał składki na podstawie Algemene Ouderdomswet, nie zostaje uznany za „okres ubezpieczenia” w rozumieniu art. 1 lit. r) tego rozporządzenia?

⁽¹⁾ Dz.U. L 149, s. 2.

Odwołanie od postanowienia Sądu (czwarta izba) wydanego w dniu 21 września 2011 r. w sprawie T-141/05 RENV Internationaler Hilfsfonds eV przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 2 listopada 2011 r. przez Internationaler Hilfsfonds eV

(Sprawa C-554/11 P)

(2012/C 25/60)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnoszący odwołanie: Internationaler Hilfsfonds eV (przedstawiciel: adwokat H. Kaltenecker)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

Żądania wnoszącego odwołanie

— Uchylenie postanowienia z dnia 21 września 2011 r. i skierowanie sprawy do Sądu do ponownego rozpoznania z zaleceniem dokonania nowej oceny po wydaniu wyroku w sprawie T-300/10;

Posiłkowo — rozstrzygnięcie sprawy we własnym zakresie;

— Obciążenie Komisji kosztami powstałymi w wyniku sprawy wпадkowej, której dotyczy zaskarżone postanowienie, oraz kosztami postępowania odwoławczego.

Zarzuty i główne argumenty

Wnoszący odwołanie kieruje je przeciwko postanowieniu Sądu z dnia 21 września 2011 r. w sprawie T-141/05 RENV, którym postępowanie wszczęte w 2005 r. przez wnoszącego odwołanie i skarżącego w pierwszej instancji przeciwko decyzji Komisji zostało umorzone co istoty sprawy. Pierwotna skarga skierowana była przeciwko odmowie udzielenia przez Komisję pełnego dostępu skarżącemu do akt dotyczących umowy LIEN 97-2011.

Wnoszący odwołanie kwestionuje postanowienie Sądu z powodu błędnego zastosowania przepisów procesowych, w szczególności nieprawidłowej koordynacji postępowań w sprawach T-36/10 oraz T-141/05 RENV, w wyniku czego zdaniem wnoszącego odwołanie istotnie naruszone zostały jego interesy. Poza tym Sąd dokonał błędnego rozstrzygnięcia w sprawie kosztów na jego niekorzyść.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Symvoulío tis Epikrateias (Grecja) w dniu 3 listopada 2011 r. — Enosi Epangelmaton Asfaliston Ellados „EEAE”, Syllogos Asfalistikon Praktoron N. Attikis „SPATE”, Panellinios Syllogos Asfalistikon Symvoulon „PSAS”, Syndesmos Ellinon Mesiton Asfaliseon „SEMA”, Panellinios Syndesmos Syntoniston Asfalistikon Symvoulon „PSAS” przeciwko Ypourgos Anaptixis i Omospondia Asfalistikon Syllogon Ellados

(Sprawa C-555/11)

(2012/C 25/61)

Język postępowania: grecki

Sąd krajowy

Symvoulío tis Epikrateias

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Enosi Epangelmaton Asfaliston Ellados „EEAE”, Syllogos Asfalistikon Praktoron N. Attikis „SPATE”, Panellinios Syllogos Asfalistikon Symvoulon „PSAS”, Syndesmos Ellinon Mesiton Asfaliseon „SEMA”, Panellinios Syndesmos Syntoniston Asfalistikon Symvoulon „PSAS”

Strona pozwana: Ypourgos Anaptixis i Omospondia Asfalistikon Syllogon Ellados

Pytanie prejudycjalne

Czy wykładni art. 2 ust. 3 akapit drugi dyrektywy 2002/92/WE zgodnie, z którym: „Działalność taka [wskazana w akapicie pierwszym tego przepisu] nie jest uważana za pośrednictwo ubezpieczeniowe, jeżeli jest podejmowana przez zakład ubezpieczeń lub pracownika zakładu ubezpieczeń, za którego pełną odpowiedzialność ponosi zakład ubezpieczeń” należy dokonywać w ten sposób, że umożliwia on pracownikowi zakładu ubezpieczeń niespełniającemu wymogów, o których mowa w art. 4 ust. 1 dyrektywy wykonywanie — okazjonalne i nie

jako główną działalność zawodową — działalności pośrednictwa ubezpieczeniowego również w sytuacji, gdy pracownik taki nie znajduje się w stosunku pracy podporządkowanej względem zakładu, który w każdym razie nadzoruje jego czynności lub należy uważać, że dyrektywa zezwala na taką działalność jedynie gdy jest ona wykonywana w ramach stosunku pracy podporządkowanej?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado Contencioso-Administrativo de Valladolid (Hiszpania) w dniu 3 listopada 2011 r. — María Jesús Lorenzo Martínez przeciwko Dirección Provincial de Educación Valladolid

(Sprawa C-556/11)

(2012/C 25/62)

Język postępowania: hiszpański

Sąd krajowy

Juzgado Contencioso-Administrativo de Valladolid

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: María Jesús Lorenzo Martínez

Strona pozwana: Dirección Provincial de Educación de Valladolid

Pytania prejudycjalne

Czy fakt bycia urzędnikiem, a tym samym fakt przynależności do jednego z korpusów [służby publicznej] tworzących strukturę publicznej kadry nauczycielskiej stanowi powód o charakterze obiektywnym wystarczający dla uzasadnienia tego, że składnik za „kształcenie ustawiczne” specjalnego dodatku do wynagrodzenia (potocznie zwany także „dodatkiem sześcioletnim”) przysługuje, po wykazaniu spełnienia ustalonych warunków, jedynie urzędnikom będącym członkami publicznej kadry nauczycielskiej?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Naczelny Sąd Administracyjny (Rzeczpospolita Polska) w dniu 4 listopada 2011 r. — Maria Kozak przeciwko Dyrektorowi Izby Skarbowej w Lublinie

(Sprawa C-557/11)

(2012/C 25/63)

Język postępowania: polski

Sąd krajowy

Naczelny Sąd Administracyjny

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Maria Kozak

Strona pozwana: Dyrektor Izby Skarbowej w Lublinie